



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
7 August 2009  
Russian  
Original: English

### Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 71(b) предварительной повестки дня\*

**Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод**

## **Глобализация и ее воздействие на осуществление в полном объеме всех прав человека**

**Доклад Генерального секретаря\*\***

### *Резюме*

Настоящий доклад, который представляется в ответ на резолюцию 63/176 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2008 года, содержит резюме мнений по вопросу о глобализации и ее воздействии на осуществление в полном объеме всех прав человека, полученных от правительств Омана и Святого Престола, а также от Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций, Международной организации труда, Международного валютного фонда, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программы развития Организации Объединенных Наций и Всемирной торговой организации.

\* A/64/150.

\*\* Представление настоящего доклада позднее указанного крайнего срока связано с необходимостью внесения в него последней имеющейся информации по данному вопросу.



## Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	3
II. Ответы, полученные от правительств .....	3
Оман .....	3
Святой Престол .....	4
III. Ответы, полученные от организаций системы Организации Объединенных Наций .....	5
Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций .....	5
Международная организация труда .....	9
Международный валютный фонд .....	10
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию .....	12
Программа развития Организации Объединенных Наций .....	15
Всемирная торговая организация .....	18

## I. Введение

1. В своей резолюции 63/176 от 18 декабря 2008 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Генерального секретаря по вопросу о глобализации и ее воздействии на осуществление в полном объеме всех прав человека (A/63/259) и просила Генерального секретаря продолжать выяснять мнения государств-членов и соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций и представить доклад по существу данного вопроса Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии.

2. 26 мая 2009 года во исполнение этой просьбы Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека направило просьбу представить мнения по этому вопросу. По состоянию на 3 августа 2009 года Управление Верховного комиссара получило ответы от правительств Омана и Святого Престола, а также от Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций, Международной организации труда (МОТ), Международного валютного фонда (МВФ), Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Всемирной торговой организации.

## II. Ответы, полученные от правительств

### Оман

[Подлинный текст на английском языке]  
[28 июля 2009 года]

Правительство Омана сослалось на пункты 4 и 6 резолюции 63/176 Генеральной Ассамблеи, которые, по мнению Султаната, касаются соглашений Всемирной торговой организации относительно прав обязанностей государств-членов: их приверженности транспарентности в рамках торговой системы; и их готовности либерализовать торговлю и связанные с ней услуги и избегать дискриминации в торговых отношениях, а также либерализовать сельскохозяйственный сектор. Султанат остается приверженным осуществлению пункта 9 упомянутой резолюции, который касается содействия укреплению роли развивающихся стран в мировой экономической системе и их участию в нормотворческой деятельности и принятии решений, делающих глобальную систему более транспарентной. Правительство Омана заявило, что, будучи членом Всемирной торговой организации, оно сохраняет приверженность такой перспективе.

Правительство Омана заявило, что глобализация полезна с точки зрения расширения обменов и содействия реализации общей заинтересованности человечества в прогрессе путем развития науки и техники. При этом правительство отметило, что глобализация не должна угрожать национальной самобытности, ценностям и культуре или рассматриваться как политика, ориентированная исключительно на обеспечение гегемонии на рынке и получение доходов.

## Святой Престол

[Подлинный текст на английском языке]

[15 июля 2009 года]

Правительство Святого Престола<sup>1</sup> заявило, что глобализация способна приносить потенциально благотворные результаты для всего человечества путем развития системы экономических и финансовых отношений и технического прогресса, однако она сопряжена с рисками, связанными с новыми аспектами торговых и финансовых отношений. Нынешний финансовый кризис усугубил неравенство как между развитыми и развивающимися странами, так и между промышленно развитыми странами. Правительство Святого Престола далее подчеркнуло, что рост экономического богатства, ставший возможным благодаря экономической и финансовой глобализации и техническому прогрессу, сопровождается расширением масштабов относительной бедности.

Правительство Святого Престола отметило, что вследствие больших различий между странами с точки зрения доступа к научно-техническим знаниям и новейшим технологиям процесс глобализации скорее увеличил, чем уменьшил неравенство между странами в области экономического и социального развития. Оно также добавило, что свободного движения капитала в его нынешней форме и в рамках нынешней структуры самого по себе недостаточно для преодоления разрыва между развивающимися и наиболее развитыми странами.

Правительство Святого Престола признало, что надлежащим образом ориентированная международная торговля содействует развитию, и обратило внимание на перекосы в системе международной торговли, которые, зачастую в результате проведения протекционистской политики, приводят к дискриминации продуктов из более бедных стран и препятствуют росту промышленной активности в этих странах и передаче им технологий. Правительство Святого Престола подчеркнуло важность этических критериев, формирующих основу международных экономических отношений и охватывающих, в частности, обеспечение равенства в торговых отношениях и учет прав и потребностей бедных слоев населения в стратегиях, касающихся торговли и международного сотрудничества.

Правительство Святого Престола заявило, что надлежащая солидарность в эпоху глобализации требует защиты прав человека, и отметило возникновение вызывающей озабоченность дисгармонии между рядом новых «прав», пропагандируемых в развитых обществах, и в рамках основных прав человека. Первые стали результатом нового процветания и новых технологий. С другой стороны, основные права человека, особенно в условиях недостаточного уровня развития, такие как право на питание и питьевую воду, право на жилье и безопасность и право на самоопределение и независимость, по-прежнему далеки от реализации и требуют больших усилий в плане их обеспечения.

---

<sup>1</sup> Документ правительства Святого Престола был подготовлен на основе Pontifical Council for Justice and Peace, *Compendium of the Social Doctrine of the Church* (Washington, D.C., US CCB Publishing, March 2005).

Правительство Святого Престола заявило о необходимости уделения особого внимания местной культуре и разнообразию, которые подвергаются опасности из-за нынешнего экономического и финансового процесса, и добавило, что глобализация должна опираться на уважение культурного разнообразия.

Правительство Святого Престола отметило, что в эпоху глобализации необходимо делать особый акцент на солидарность между поколениями. Признавая неизменное стремление национальных политических сообществ укреплять солидарность, Святой Престол отметил, что солидарность важна также для глобального политического сообщества в контексте обеспечения того, чтобы глобализация не происходила за счет наиболее нуждающихся и слабых.

Учитывая роль международных экономических и финансовых учреждений в нынешней глобализирующейся экономике, правительство Святого Престола подчеркнуло необходимость обеспечения равного представительства интересов всех членов человеческой семьи в этих учреждениях. Правительство Святого Престола далее отметило необходимость того, чтобы эти учреждения, оценивая последствия своих решений, всегда должным образом учитывали нужды тех народов и стран, которые, не имея достаточного веса на международном рынке, обременены насущными и безотлагательными потребностями и потому в большей степени зависят от поддержки в целях развития. В рамках экономических процессов необходимо обеспечить уважение достоинства человека и его всестороннего развития как личности в интересах всеобщего блага.

Правительство Святого Престола отметило, что одной из важнейших задач участников международных экономических процессов является достижение комплексного развития человечества на базе солидарности. Оно подчеркнуло также, что эта задача требует выработки такого видения экономики, которое бы гарантировало справедливое распределение ресурсов на международном уровне.

### **III. Ответы, полученные от организаций системы Организации Объединенных Наций**

#### **Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций**

[Подлинный текст на английском языке]  
[17 июня 2009 года]

Документ, представленный Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций, посвящен особым аспектам уязвимости женщин в контексте глобализации, важности права на развитие и новым угрозам развитию в связи с изменением климата.

Департамент по экономическим и социальным вопросам заявил, что продолжающаяся дискриминация в отношении женщин, отказ в равных правах на образование, профессиональное обучение и получение кредитов и в доступе к образованию, профессиональному обучению и возможностям получения кредитов или отсутствие таких прав и доступа, а также отсутствие контроля за землей, капиталом, технологией и другими сферами производства препятству-

ют участию женщин в полном объеме и на основе равенства в процессе развития и получению ими равных возможностей пользоваться его плодами.

Департамент по экономическим и социальным вопросам отметил, что финансово-экономический кризис возлагает несоразмерное бремя на женщин, которые зачастую сосредоточены в уязвимых сферах занятости, чаще, чем мужчины, лишаются работы, получают более низкие пособия по безработице и социальному обеспечению и не имеют равного доступа к экономическим и финансовым ресурсам и к контролю за ними. Департамент отметил, что нуждающиеся женщины, женщины-мигранты и женщины из числа меньшинств в несоразмерной степени оказываются затронутыми этими факторами, и заявил, что бюджетно-финансовая и денежно-кредитная политика, проводимая в условиях спада, например урезание государственных расходов на здравоохранение и образование, также оказывают несоразмерное воздействие на женщин и девочек, ухудшая их доступ к базовым услугам, в результате чего девочки покидают школу, с тем чтобы помочь в работе по дому, и усиливая гендерный разрыв в образовании. Департамент предостерег, что такие стратегии преодоления кризисов могут подорвать долгосрочное развитие общества в целом.

Департамент по экономическим и социальным вопросам напомнил о важности обеспечения того, чтобы политика реагирования на финансово-экономический кризис учитывала различные приоритеты и потребности женщин, мужчин, девочек и мальчиков и не подрывала стратегии и планы содействия обеспечению гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. В этом контексте Департамент сослался на Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>2</sup> и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах<sup>3</sup>, в которых содержатся положения об экономических и социальных правах женщин.

Департамент по экономическим и социальным вопросам сослался на резолюцию 62/206 от 19 декабря 2007 года, в которой Ассамблея признала, что, хотя процессы глобализации и либерализации открыли перед женщинами во многих странах возможности для занятости, они также привели к тому, что в некоторых случаях женщины, особенно в развивающихся странах, и в частности в наименее развитых странах, стали более уязвимы для проблем, вызванных возросшей экономической нестабильностью.

Департамент по экономическим и социальным вопросам сослался на Мировой обзор 2004 года по вопросу о роли женщин в развитии: «Женщины и международная миграция»<sup>4</sup>, посвященный изучению воздействия глобализации на миграцию женщин. Он также сослался на Мировой обзор 2009 года по вопросу о роли женщин в развитии, в котором основное внимание уделяется вопросу о контроле женщин над экономическими ресурсами и их доступе к финансовым ресурсам, включая микрофинансирование.

Говоря о глобализации и насилии в отношении женщин, Департамент сослался на проведенное Генеральным секретарем в 2006 году углубленное исследование, посвященное всем формам насилия в отношении женщин

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

<sup>3</sup> См. резолюцию 2200 A (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>4</sup> United Nations Publication, Sales No. E.04.IV.4.

(A/61/122/Add.1 and Corr.1)<sup>5</sup>, в котором отмечается, что вызванные глобализацией социальные изменения во многих аспектах имеют тенденцию создавать новые формы насилия в отношении женщин, придавать глобальный характер ранее «местным» или «традиционным» формам или обострять существующие формы насилия, включая торговлю людьми в мировом масштабе. Широкомасштабное неравенство и глубинные изменения, которые ассоциируются с процессом глобализации, ухудшают условия существования, что порождает насилие в отношении женщин, поскольку растут диспропорции в уровне благосостояния и социальных привилегиях, разоряются деревенские хозяйства, в результате чего женщины подвергаются риску насилия в форме эксплуататорских условий и труда в неадекватно управляемых отраслях. В нем далее подчеркивается, что женщины-мигранты, не имеющие документов или легального статуса мигранта, еще больше подвержены угрозе стать жертвой насилия и имеют меньший доступ к защите и возмещению ущерба.

Департамент по экономическим и социальным вопросам сослался на резолюцию 61/143 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2006 года об активизации усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин, принятую Ассамблеей в связи с вышеупомянутым исследованием Генерального секретаря. В этой резолюции, а также в недавно принятой резолюции 63/155 Ассамблеи от 18 декабря 2008 года по тому же вопросу признается тот факт, что нищета женщин и отсутствие у них прав и возможностей, а также их маргинализация, обусловленные тем, что они не охватываются социальными стратегиями и лишены возможностей пользоваться преимуществами устойчивого развития, могут являться причиной их повышенной подверженности риску насилия и что насилие в отношении женщин препятствует социально-экономическому развитию общин и государств, а также достижению согласованных на международном уровне целей развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.

В связи с вопросом глобализации и устойчивого развития Департамент по экономическим и социальным вопросам сослался на Декларацию о праве на развитие (резолюция 41/128 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, приложение), согласно которой «право на развитие является неотъемлемым правом человека, в силу которого каждый человек и все народы имеют право участвовать в экономическом, социальном, культурном и политическом развитии, позволяющем обеспечивать реализацию в полном объеме всех прав человека и основных свобод, вносить в него свой вклад и пользоваться его благами» (статья 1, пункт 1).

Департамент по экономическим и социальным вопросам заявил, что глобализация открывает возможности и одновременно создает проблемы в борьбе с нищетой в мире и в осуществлении права на развитие. Он сослался на возможности, которые может открыть глобализация благодаря выгодам от торговли и прямым иностранным инвестициям (ПИИ), и при этом предостерег в том плане, что расширение торговли может неблагоприятно сказаться на обеспечении равенства в вопросах распределения внутренних доходов.

<sup>5</sup> Опубликовано в качестве документа *Ending Violence against Women: From Words to Action — Study of the Secretary-General* (United Nations publication, Sale № E.06.IV.8).

См. также доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях (E/CN.4/2006/61 and addenda).

Департамент по экономическим и социальным вопросам отметил новые угрозы развитию в связи с изменением климата, особенно в наиболее бедных и уязвимых странах, и заявил, что как развитые, так и развивающиеся страны должны адаптироваться к изменению климата и что для удовлетворения адаптационных потребностей уязвимых стран важнейшее значение имеет международное сотрудничество и финансовая поддержка развитых стран. Он подчеркнул важность адаптационных мер в области сельского хозяйства развивающихся стран с целью не допустить расширения масштабов голода и продовольственной нестабильности и отметил высказанную Межправительственной группой по изменению климата идею о том, что некоторые меры по адаптации в области сельского хозяйства могли бы также в значительной степени содействовать противозатратному смягчению последствий выбросов парниковых газов.

Департамент по экономическим и социальным вопросам сослался на предстоящую публикацию «Обзора мирового экономического и социального положения, 2009 год: Поощрение развития — без ущерба для экологии нашей планеты»<sup>6</sup>, согласно которому переход на экологически более чистые технологии высоко динамичного развития в целях одновременного решения проблем развития и проблем, связанных с климатом, необходим и возможен, если правительство будет играть активную роль в государственных инвестициях и промышленной политике, определяющей характер преобразований, необходимых для перехода на путь устойчивого развития.

По мнению Департамента, далеко идущие и справедливые решения, которые будут приняты на Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата (Копенгаген, 7–18 декабря 2009 года), могли бы содействовать устойчивому экономическому росту на основе низкоуглеродных технологий, в частности в развивающихся странах, которые благодаря Конференции направят значительные инвестиции в свои энергетический и промышленный секторы в течение ближайших десятилетий. Он отметил потребность развивающихся стран в финансовой и технической поддержке со стороны развитых государств для достижения перехода на низкоуглеродную модель роста. Департамент заявил, что глобализация в форме увеличения объема международных инвестиций в создание инфраструктуры с использованием низкоуглеродных источников энергии и в капитальные активы, а также в форме ускорения процесса международной передачи технологий, будет иметь важное значение для решения проблем, связанных с изменением климата.

В заключение Департамент по экономическим и социальным вопросам заявил, что одним из успешных итогов Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата станет согласие развитых стран играть лидирующую роль в активных действиях по смягчению выбросов и оказанию финансовой и технической помощи развивающимся странам. Он добавил, что важное значение будет иметь также дальнейший прогресс на многосторонних торговых переговорах в плане укрепления поддержки глобальных действий по смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним.

---

<sup>6</sup> United Nations publication, Sales No. R.09.II.C.1.



## Международная организация труда

[Подлинный текст на английском языке]

[31 июля 2009 года]

Международная организация труда (МОТ) заявила, что в центре внимания девяносто восьмой сессии Международной конференции труда в июне 2009 года была выработка Глобального трудового пакта, в котором провозглашается необходимость поиска вариантов согласованной глобальной политики в целях укрепления национальных и международных усилий, направленных на создание рабочих мест, устойчивых предприятий, качественных государственных услуг и защиту людей, гарантируя при этом осуществление прав и содействуя демократическому участию.

Принимая во внимание свой мандат в социально-экономической сфере, МОТ отметила, что она вносит свой вклад в обеспечение справедливой глобализации, формирование более экологичной экономики и развитие, предусматривающее более эффективное создание рабочих мест и устойчивых предприятий, уважение прав трудящихся, укрепление гендерного равенства, защиту уязвимых слоев населения, оказание помощи странам в предоставлении качественных государственных услуг и в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

МОТ отметила, что цель обеспечения гендерного равенства является основополагающим компонентом Глобального трудового пакта, стратегия которого представляет собой сочетание задач поддержания уровня доходов, повышения квалификации и обеспечения осуществления прав на равенство и недискриминацию, и который призван оказывать помощь уязвимым группам, в наибольшей степени затронутым нынешним финансовым кризисом. МОТ добавила, что международные трудовые стандарты и связанные с ними механизмы контроля и рассмотрения жалоб являются важным направлением ее деятельности по преодолению последствий финансово-экономического кризиса.

Наряду с основополагающими принципами и правами в сфере труда, закрепленными в Декларации об основополагающих принципах и правах в сфере труда, принятой в 1998 году, МОТ отметила важность ряда международных конвенций и рекомендаций по вопросам труда, в том числе документы МОТ, касающиеся политики по вопросам занятости, заработной платы, социального обеспечения, трудовых отношений, прекращения трудовой деятельности, трудовой администрации и инспекции, трудящихся-мигрантов, условий труда в рамках государственных контрактов, безопасности и охраны труда на производстве, продолжительности рабочего времени и механизмов общественного диалога.

Международная организация труда заявила, что Трехсторонняя декларация принципов, касающихся многонациональных корпораций и социальной политики, является важным и полезным инструментом для всех предприятий, в том числе входящих в производственно-сбытовые цепочки, с точки зрения принятия социально ответственных мер в условиях нынешнего кризиса. В 2009 году МОТ активизировала свою работу по пропаганде Декларации путем создания консультативно-справочной службы для удовлетворения просьб о предоставлении информации и рекомендаций от правительств, работодателей,

трудящихся и международных организаций, таких как Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). МОТ заявила, что благодаря меморандуму о взаимопонимании с Международной организацией по стандартизации (ИСО) она играла активную роль в выработке руководящего стандарта ИСО 26 000 о социальной ответственности, принятие которого ожидается в 2010 году и в котором предлагаются новые пути пропаганды международных трудовых стандартов, экологической устойчивости, повышения качества управления в организациях и прав человека в более широком смысле в контексте нынешнего глобального кризиса.

МОТ отметила, что принятие Глобального трудового пакта поддержал Экономический и Социальный Совет в июле 2009 года (см. резолюцию E/2009/L.24) и что она будет и впредь наращивать свое сотрудничество с соответствующими организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций в связи с этой поддержкой.

## **Международный валютный фонд**

[Подлинный текст на английском языке]  
[1 июля 2009 года]

Международный валютный фонд (МВФ) отметил, что серьезные экономические трудности, впервые возникшие в 2007 году, вылились в беспрецедентную глобальную проблему и потребовали заслуживающих высокой оценки совместных глобальных мер. МВФ добавил, что для устранения системных сбоев, создавших условия для нынешнего кризиса, и достижения устойчивого и сбалансированного глобального роста потребуются новые значительные усилия международного сообщества.

МВФ заявил, что кризис стал результатом серьезного сбоя в работе рынка, что явилось отражением чрезмерного оптимизма инвесторов после продолжительного периода стабильного роста, незначительных колебаний на рынке и низкого реального уровня процентных ставок, которые усугубила серия крупных ошибок в сфере политики и регулирования. Причинами нынешнего экономического кризиса МВФ назвал неэффективное финансовое регулирование, взятие на себя частным сектором чрезмерных рисков и непоследовательность решений в области национальной макроэкономической политики.

МВФ указал на три вида пробелов в архитектуре глобальных финансовых систем, требующих устранения: пробелы в информации, когда отсутствие рыночной транспарентности может привести к принятию ошибочных решений; пробелы в регулировании, которые привели к системным изъятиям; и пробелы в функционировании рынков, которые заставили лиц, ответственных за принятие решений, застраховаться от системной неустойчивости. Он отметил, что для устранения этих пробелов потребуются новые формы международного сотрудничества.

По мнению МВФ, существенно важное значение имеют выработка всеобъемлющего подхода к восстановлению доверия общественности к финансовому сектору и возобновление глобального экономического роста. МВФ считает, что для возрождения глобальной экономики правительствам, центральным

банкам и регулирующим органам необходимо действовать решительно и добиваться восстановления доверия к финансовым институтам. Учитывая неблагоприятное состояние финансовой системы, с помощью только кредитно-денежной политики нельзя преодолеть срыв в работе финансового рынка и уменьшить остроту спада. Странам, обладающим пространством для маневра в бюджетно-финансовой сфере, необходимо разработать меры бюджетно-финансового стимулирования, предприняв при этом шаги временного и адресного характера и сосредоточив внимание как на сфере доходов, так и на сфере расходов в рамках экономик, которым предстоит решать основную проблему снижения спроса. Однако он предостерег в отношении того, что лицам, ответственными за выработку политики, при осуществлении такой практики не следует забывать о важности обеспечения средне- и долгосрочной бюджетно-финансовой устойчивости.

МВФ отметил, что многие страны, в частности многие страны с низким уровнем дохода и формирующейся рыночной экономикой, а также некоторые развитые страны не обладают достаточным пространством для маневра в бюджетно-финансовой области, чтобы иметь возможность принимать меры кредитно-денежной экспансии на устойчивой основе. Он подчеркнул важность оказания внешней помощи другим странам, в том числе крупным странам с формирующейся рыночной экономикой.

МВФ также отметил, что многим наиболее бедным странам мира потребуется дополнительная внешняя поддержка с целью сохранения их с таким трудом завоеванных экономических успехов, поскольку они серьезно затронуты глобальным кризисом. Он подчеркнул важность, в условиях резко сокращающихся экспортных и налоговых поступлений и истощения частных источников финансирования, увеличения объемов внешней помощи для защиты важнейших социальных расходов и расходов, связанных с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и недопущения вынужденной проциклической корректировки.

МВФ отметил наличие широкого консенсуса относительно необходимости избегать протекционизма во всех его формах при осуществлении политики принятия мер в условиях кризиса. Он заявил, что важнейшим элементом будущего экономического порядка станет более открытая и надежная система международной торговли. По мнению МВФ, существенное значение имеет успешное и ориентированное на развитие завершение Дохинского раунда. Он предложил донорам активизировать свои усилия по оказанию помощи в торговле странам с низким уровнем дохода, с тем чтобы они в полной мере использовали торговлю в качестве движущей силы восстановления и устойчивого роста.

МВФ укрепляет свой подход и роль в вопросах оказания помощи в преодолении глобального экономического кризиса и укрепления финансовой системы, используя для этого различные методы, в частности увеличение объемов льготного кредитования, продолжение реализации инициатив по ослаблению бремени задолженности, пересматривая при этом рамки предельного и допустимого уровней задолженности, делая акцент на социальную защиту, расширяя масштабы оказания технической помощи и содействуя укреплению международной финансовой архитектуры.

МВФ заявил, что он прилагает усилия к обеспечению того, чтобы экономические корректировки, проводимые в целях преодоления последствий кри-

зиса, учитывали также потребности наиболее уязвимых слоев населения путем создания или укрепления систем социальной защиты. Он добавил, что расходы на социальные цели по возможности сохраняются или увеличиваются и порядка трети программ, осуществляемых в странах с низким уровнем дохода, предусматривают установление предельных низких уровней расходов на социальные и иные приоритетные цели. МВФ отметил, что он тесно взаимодействует с Всемирным банком и донорами в выявлении источников внешнего финансирования в целях обеспечения социальной защиты и содействия проведению реформы систем социальной защиты.

МВФ заявил, что он вносит свой вклад в усилия по извлечению уроков из кризиса для использования их в сфере политики, регулирования и реформирования глобальной финансовой архитектуры. Относительно важных вопросов, касающихся распределения квот и количества голосов в рамках МВФ, он отметил, что в апреле 2008 года его члены приняли решение о серьезном пересмотре реформы формулы квот и о целевом увеличении квот, что должно привести к перераспределению долей квот в рамках МВФ, с тем чтобы они лучше отражали эволюцию мировой экономики, а также обратил внимание еще на один импульс в этом отношении, приданный Международным валютно-финансовым комитетом в апреле 2009 года.

## **Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию**

[Подлинный текст на английском языке]  
[20 июля 2009 года]

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) заявила, что нерегулируемый характер глобальной денежно-кредитной системы все чаще рассматривается как фактор пагубного, чтобы не сказать фатального для системы воздействия на справедливый и устойчивый экономический рост в целях управления процессом глобализации, добиваясь системно значимого сокращения масштабов нищеты и обеспечения достижения международных целей в области развития, о которых говорится в пункте 7 резолюции 63/176 Генеральной Ассамблеи. Он отметил, что среди вопросов, вызывающих наибольшую озабоченность бедных стран, особенно тех, которые зависят от экспорта продовольственных товаров, серьезно зависят от импорта продовольствия, в предстоящий период лицам, ответственным за выработку политики, следует особо выделить резкие колебания на рынках продовольственных товаров и повышение рисков на этих рынках. ЮНКТАД предложила не только рассмотреть неотложные меры по стабилизации положения на этих рынках, но и подумать о проведении более глубокой и фундаментальной системной реформы, чтобы торговля и финансы служили целям развития, а не наоборот.

ЮНКТАД заявила, что нарастание и всплеск финансового кризиса сопровождалось небывало резким повышением, а затем серьезным падением цен на основные сырьевые товары на международных рынках. Она далее отметила, что резкий скачок цен на некоторые сырьевые товары создал серьезные проблемы для многих развивающихся стран, зависящих от импорта продовольст-

вия и энергоносителей, и усугубил продовольственный кризис в ряде стран в 2007–2008 годах, а резкое падение цен на сырьевые товары во второй половине 2008 года стало одним из основных каналов распространения процесса серьезного замедления экономической и финансовой активности в ведущих промышленно развитых странах на развивающиеся. ЮНКТАД заявила, что, хотя обрушение цен на сырьевые товары было значительным, оно соответствует 1/7 предшествовавшего ему шестилетнего повышения, а это означает, что цены на сырьевые товары по-прежнему намного превышают их уровень в первой половине текущего десятилетия.

ЮНКТАД отметила, что активное и устойчивое повышение цен на основные сырьевые товары в период со 2002 года до середины 2008 года сопровождалось ростом присутствия финансовых инвесторов на фьючерсных товарных биржах. Она далее заявила, что эта «финансиализация» товарных рынков усилила озабоченность в связи с тем, что многие происходящие в последнее время изменения цен на сырьевые товары, и особенно их резкое увеличение в 2007–2008 годах и последующее обрушение, вызваны в основном использованием финансовыми инвесторами сырьевых товаров как одного из видов активов.

ЮНКТАД обратила внимание на усиление присутствия финансовых инвесторов на фьючерсных товарных биржах как один из новых важных элементов в торговле сырьевыми товарами за последние несколько лет. Она отметила, что эти изменения цен на сырьевые товары свидетельствуют о том, что, помимо конкретных вопросов функционирования товарных рынков, необходимо учитывать более широкие макроэкономические и финансовые факторы, действующие на многих рынках, для того чтобы полностью разобраться в колебаниях цен на сырьевые товары в последнее время.

ЮНКТАД заявила, что участие финансовых инвесторов приняло новые формы после краха интернет-компаний в 2000 году. Она указала на параллельные тенденции, складывающиеся на товарных рынках, где за период с 2000 года до середины 2008 года количество невыполненных фьючерсных и опционных контрактов на товарных биржах увеличилось в пять раз, а номинальная стоимость внебиржевых производных товарных инструментов за тот же период возросла более чем в 20 раз. ЮНКТАД назвала эту параллельную тенденцию первым показателем роли крупномасштабной спекулятивной деятельности, связанной с повышением цен на сырьевые товары и последующим их снижением.

ЮНКТАД заявила, что ведение спекулятивных операций в сочетании со стадным поведением в отношении управляемых фондов, которые используют инструменты технического анализа, такие как выявление и экстраполяция тенденций и ведение алгоритмических торговых операций, для приобретения срочных контрактов привели к увеличению частотности и расширению диапазона краткосрочных колебаний цен. Она отметила, что устойчивая тенденция нарастания процесса финансиализации операций с сырьевыми товарами вызвала рост числа и сравнительных масштабов колебания цен, и эти колебания не отражают реальной ситуации.

ЮНКТАД отметила, что открытие цены свободного рынка и управление ценовыми рисками традиционно рассматривались как основные преимущества, которые могут дать фьючерсные товарные биржи пользователям из развивающихся стран. Она добавила, что хеджирование на фьючерсных товарных бир-

жах путем снижения ценовых рисков также иногда рассматривалось как альтернатива регулированию предложения в рамках международных товарных соглашений. В нынешней ситуации товарные биржи стали играть более активную роль в процессе развития, поскольку их полезность для развивающихся стран все чаще рассматривается с точки зрения исключения или снижения высоких операционных издержек, которые несут субъекты, участвующие в производственно-сбытовых цепочках в сырьевом секторе. ЮНКТАД заявила, что, учитывая все более противоречивый характер функционирования товарных бирж в связи с финансиализацией фьючерсной торговли сырьевыми товарами, нынешний финансовый кризис поставил вопрос о том, как добиться улучшения функционирования фьючерсных бирж, с тем чтобы они содействовали процессу развития. В поисках ответа на этот вопрос ЮНКТАД сочла полезным в этом контексте изучить вопросы регулирования, касающиеся фьючерсных товарных бирж, а также выработать более широкие международные меры в области политики.

В этой связи ЮНКТАД предложила незамедлительно предпринять действия в нескольких областях, где путем совершенствования регулирования и глобального сотрудничества можно решить проблему, связанную с воздействием финансовых инвестиций на фьючерсные товарные биржи, такие как:

а) составление всеобъемлющих отчетов по торговым операциям для мониторинга информации о крупных сделках в рамках схожих контрактов, что позволит регуляторам понять причины изменения цен и вмешаться в том случае, если конкретные контракты выглядят сомнительно;

б) проведение эффективной реформы регулирования, с тем чтобы регуляторы могли противодействовать нежелательному влиянию внебиржевых рынков на торговые биржи и вмешиваться в тех случаях, когда позиции своп-дилеров превышают лимит спекулятивных позиций и могут представлять собой «чрезмерную спекуляцию»;

в) расширение охвата подробных отчетов о номенклатуре американских товарных бирж и требование к неамериканским биржам, торгующим схожими контрактами, собирать аналогичные данные, что позволило бы регуляторам предотвращать образование «пузырей», которые неблагоприятным образом сказываются на функционировании фьючерсных товарных бирж;

г) активизация усилий по выработке глобального институционального механизма, пользующегося поддержкой всех заинтересованных стран и предполагающего создание физического резерва зерна для стабилизации рынков и принятия мер в условиях чрезвычайных ситуаций и гуманитарных кризисов; и механизма вмешательства, предусматривающего вмешательство на фьючерсных рынках, когда, по мнению компетентного глобального учреждения, рыночные цены значительно отличаются от динамичного диапазона цен, установленного на основе базовых рыночных факторов. Такой глобальный механизм должен обеспечить возможность оспаривать позиции хеджевых фондов и других крупных участников рынка, играя роль «рыночного фактора».

## Программа развития Организации Объединенных Наций

[Подлинный текст на английском языке]

[28 июля 2009 года]

Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) заявила, что ее подход к развитию предусматривает предоставление людям более широких возможностей, с тем чтобы они могли вести достойную жизнь, и определение нищеты как многоаспектного феномена, охватывающего не только лишение возможностей получения доходов, но и отсутствие доступа к таким службам, как здравоохранение и образование, и обеспечение защиты достоинства и участия в жизни общины. ПРООН отметила, что борьба с нищетой во всех ее аспектах дополняет усилия по осуществлению гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав всех людей.

ПРООН заявила, что она поддерживает усилия стран по интеграции стандартов и принципов в области прав человека в рамки борьбы с нищетой и деятельности в области развития с помощью различных пилотных инициатив на страновом уровне. На глобальном уровне Программа принимает меры по совершенствованию своих существующих инструментов в целях интеграции стандартов и принципов прав человека в свою работу, которая включает, в частности, использование моделей оценки потребностей в связи с ЦРДТ и организацию онлайн-курса по вопросам статистической грамотности.

ПРООН заявила, что она поддерживает стремление развивающихся стран использовать потенциал глобализации для борьбы с нищетой и повышения уровня жизни своего населения. Она считает, что глобализация с помощью потоков торговли, инвестиций и технологий может содействовать развитию человеческого потенциала. Она отметила, что сочетание внутренних и внешних сдерживающих факторов подрывает усилия беднейших стран по использованию возможностей, предоставляемых глобализацией, и добавила, что нынешний финансово-экономический кризис выявил уязвимость беднейших стран перед лицом внешних потрясений и их ограниченные возможности реагирования.

Программа заявила, что в своей работе по содействию приданию процессу глобализации более всеохватного характера она сосредоточивает внимание на укреплении возможностей развивающихся стран конкурировать на международном уровне и разрабатывать, толковать и осуществлять соглашения в области торговли, интеллектуальной собственности и инвестиций с уделением первоочередного внимания сокращению масштабов нищеты и неравенства, а также развитию человеческого потенциала. ПРООН добавила, что она помогает странам укреплять национальный потенциал ведения переговоров и управления финансами в целях развития, в том числе по вопросам оказания помощи и проблеме задолженности, в рамках усилий по достижению провозглашенных в Декларации тысячелетия целей в области развития и других согласованных на международном уровне целей в области развития. В этом контексте ПРООН отметила, что она активно сотрудничает с развивающимися странами, партнерами по развитию, учреждениями и международными финансовыми институтами, включая региональные банки, в рамках инициативы помощи в торговле и Комплексной платформы для оказания технической помощи в вопросах тор-

говли наименее развитым странам, которая имеет целью увеличение объема и повышение качества помощи в проведении в этих странах мероприятий, связанных с торговлей, и оказание им содействия в отражении вопросов торговли в их национальных планах развития и стратегиях сокращения масштабов нищеты.

ПРООН заявила, что с помощью Межучрежденческой группы по торговле и производственному потенциалу Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций, учрежденной на двенадцатой сессии ЮНКТАД, проходившей в Гане в апреле 2008 года, она содействует общесистемным усилиям по укреплению согласованности политики в области развития и играет важную роль в отражении вопросов торговли в Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на страновом уровне. ПРООН добавила, что в июле 2009 года Межучрежденческая группа приступила к работе над публикацией, озаглавленной “Aid for Trade and Human Development: A Guide to Conducting Aid for Trade Needs Assessment Exercises” («Помощь в торговле и развитии человеческого потенциала: Руководство для проведения мероприятий по оценке потребностей в помощи в развитии»), в которой предлагается широкая методология проведения оценок потребностей в области торговли на основе развития человеческого потенциала. ПРООН отметила, что Группа занимается разработкой методологии по оценке воздействия человеческого потенциала на торговлю.

По вопросу о финансировании развития ПРООН отметила, что ее работа касается изучения последствий применения механизма оценки приемлемого уровня задолженности к бедным странам с крупной задолженностью и другим странам с критической задолженностью для достижения провозглашенных в Декларации тысячелетия целей в области развития. ПРООН провела различные страновые тематические исследования, на основе которых были разработаны рекомендации по политике приведения практики заимствования в большее соответствие с провозглашенными в Декларации тысячелетия целями в области развития.

ПРООН рассказала о своих усилиях по привлечению частного сектора в качестве активного партнера развития человеческого потенциала, что находит отражение в его участии в Глобальном договоре Организации Объединенных Наций с 2001 года и его вкладе в создание 60 местных сетей Глобального договора. Эти сети, куда, наряду с представителями организаций гражданского общества и правительств, входят представители бизнеса, ставят перед собой задачу пропаганды принципов Глобального договора, в том числе касающихся прав человека, права на труд, охраны окружающей среды и борьбы с коррупцией. ПРООН также отметила, что она создала секретариат «Призыва деловых людей к действию» и на этой основе установила партнерские отношения с более чем 50 частными компаниями по всему миру. Основные задачи этих усилий заключаются в поощрении межсекторального партнерства в поддержку провозглашенных в Декларации тысячелетия целей в области развития, извлечении больших выгод из процесса глобализации в интересах уязвимых групп и поощрении деловых кругов к участию в создании рабочих мест для населения с низким уровнем дохода и расширении доступа к базовым товарам и услугам.

В этой связи ПРООН отметила, что в 2007 году она приняла общеорганизационную стратегию для частного сектора, озаглавленную «Содействие раз-



витию инклюзивных рынков», в которой подчеркивается роль Программы в поддержке охваченных ею стран в деле развития рынков и хозяйств, доступных для населения с низким уровнем дохода и в интересах таких слоев, учитывая при этом вопросы экологической устойчивости. Эта стратегия осуществляется путем увеличения количества проектов и программ.

ПРООН высказала понимание того, что сокращение масштабов нищеты зависит от устойчивого использования природных ресурсов и наоборот. Программа, будучи одним из трех основных учреждений — исполнителей Глобального экологического фонда, подчеркнула свое активное присутствие на местах и отметила сложившуюся систему контроля качества с помощью своих региональных центров обслуживания. ПРООН далее заявила, что среди ее достижений в области обеспечения экологической устойчивости следует упомянуть создание новых охраняемых районов в 50 странах путем осуществления проектов по биоразнообразию, финансируемых Глобальным экологическим фондом, принятие мер по обеспечению предупреждения выбросов двуоксида углерода (CO<sub>2</sub>), оказание помощи более чем 100 странам и 20 международным органам по водным ресурсам в обеспечении долгосрочной экологической устойчивости и ликвидацию с 2001 года 63 000 тонн веществ, истощающих озоновый слой, в 100 странах в соответствии с Монреальским протоколом о веществах, истощающих озоновый слой<sup>7</sup>, что также принесло значительные климатические выгоды.

ПРООН заявила, что в Докладе о развитии человека 2009 года, озаглавленном «Преодоление барьеров: мобильность людей и развитие человека», который будет представлен в октябре 2009 года, за отправную точку будет взята проблема чрезвычайно неравномерного распределения потенциала в глобальных масштабах, что может усугубляться перекосами в сфере политики, и разработка рекомендаций по содействию развитию человеческого потенциала с помощью миграции.

ПРООН отметила, что она также играет ведущую роль в усилиях, предпринимаемых Европейской комиссией, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), МОТ и Международной организацией по миграции для реализации Совместной инициативы по вопросам миграции и развития, главная задача которой заключается в поддержке организаций гражданского общества и местных органов власти, стремящихся увязывать миграцию и развитие и выявлять, в частности, передовой опыт в этой области и обмениваться информацией о том, что реально работает на местном и международном уровнях, в интересах содействия выработке политики в области миграции и развития.

---

<sup>7</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1522, No. 26369.

## Всемирная торговая организация

[Подлинный текст на английском языке]

[3 августа 2009 года]

Всемирная торговая организация заявила, что Генеральная Ассамблея однозначно признала уникальную роль многосторонних механизмов в решении текущих проблем и использовании возможностей, предоставляемых глобализацией. В данной связи Всемирная торговая организация отметила, что эта роль, будучи одним из элементов универсальной коллективной системы правил и нормативных положений, нашла свое воплощение в ее основных принципах и функциях. Основу функционирования системы многосторонней торговли составляют транспарентность, согласованность и равенство, которые являются также основой функционирования механизмов в области прав человека.

Ссылаясь на свой коллективный исторический опыт, Всемирная торговая организация отметила, что, как система многосторонней торговли, так и механизмы в области прав человека имеют ряд общих особенностей, поскольку и система, и механизмы появились после Второй мировой войны, когда были созданы учреждения по вопросам поддержания международного мира, безопасности и процветания. Система многосторонней торговли занимает свое место в рамках универсальной системы правил и нормативных положений; и, будучи одним из дополняющих элементов сети глобального управления, обеспечивает реализацию чаяний в области прав человека путем существенного сокращения препятствий в области торговли, ликвидации дискриминационного обращения в международной торговле и мирного урегулирования споров на основе верховенства права.

Всемирная торговая организация заявила, что процесс открытия международной торговли идет параллельно с ростом и развитием и эффективно способствует повышению уровня жизни; благодаря этому он может содействовать реальному улучшению положения в области прав человека. Однако этот процесс не развивается сам по себе, а предполагает глобальный и справедливый характер существующих правил, отражая нужды всех, кто их придерживается.

Всемирная торговая организация также заявила, что нынешний набор правил и соглашений, составляющий коллективную основу системы многосторонней торговли, не в полной мере отражает изменения с точки зрения составляющих ее элементов и задач в области торговли, стоящих перед Организацией в нынешних условиях глобализирующегося мира. Призыв обеспечить сбалансированность правил и ориентированность их на учет потребностей развивающихся стран стал важнейшим фактором, подтолкнувшим государства — члены Всемирной торговой организации к принятию решения о начале Дохинского раунда переговоров в 2001 году. Главными движущими силами этой убежденности в необходимости изменений стали изменения экономических, социальных и экологических составляющих международной системы и признание общей ответственности за решение проблем развития и ликвидации нищеты, которые сегодня занимают ведущее место в международной повестке дня.

Кроме того, Всемирная торговая организация отметила тот факт, что с экономической точки зрения система многосторонней торговли в значительной степени способствовала экономическому росту, развитию и обеспечению заня-

тости. Торговля признана в качестве одной из движущих сил глобализации, и роль торговли в содействии экономическому развитию и преодолению нищеты четко определена, поскольку она приносит выгоды многим развивающимся странам. Неблагоприятное воздействие резкого сокращения объемов торговли на рост, занятость и стабильность свидетельствует как о важности, так и об уязвимости торговли в нынешних условиях. В 2001 году министры всех стран — членов Всемирной торговой организации выразили решимость поддерживать процесс реформ и придания открытости торговой политике, с тем чтобы эта система продолжала всесторонне содействовать подъему, росту и развитию.

Всемирная торговая организация также заявила, что, учитывая значение международной торговли для экономического развития и преодоления нищеты, ее члены стремятся к тому, чтобы удовлетворение потребностей и учет интересов большинства членов из числа развивающихся и наименее развитых стран стали главной задачей системы. Руководствуясь этим, Всемирная торговая организация принимала меры по адаптации и реформированию системы многосторонней торговли таким образом, чтобы большинство ее участников могли рассчитывать на свою долю в процессе роста мировой торговли, соответствующую их экономическим потребностям и потребностям в области развития.

Всемирная торговая организация заявила, что это изменение ее приоритетов находит свое отражение в повседневной деятельности Организации, а также в переговорных позициях ее членов. Ряд ключевых функций системы был укреплен и переориентирован на потребности и интересы развивающихся и наименее развитых стран. Обеспечение гарантированного доступа к рынку, реформирование правил в интересах развивающихся стран и наращивание продиктованного спросом и устойчивой технической помощи и программ укрепления потенциала свидетельствуют о центральной роли развития в нынешней деятельности Всемирной торговой организации. Ведущиеся в Дохе переговоры продолжают подтверждать тот факт, что члены Всемирной торговой организации коллективно признали идею о том, что система многосторонней торговли играет решающую роль в улучшении положения большинства, если не всех, бедных стран мира и что предстоит сделать еще многое для использования потенциала многосторонней системы в целях обеспечения благосостояния.

В этой связи Всемирная торговая организация отметила, что нынешний финансово-экономический кризис действительно представляет собой серьезную угрозу для достигнутого к настоящему времени прогресса в области развития. Он является глобальным и потому потребует глобальных решений. Ни одна экономика мира не застрахована от его распространения, и, несмотря на некоторые признаки стабилизации финансовых рынков, кризис еще далеко не преодолен, особенно для многих развивающихся стран, которые лишь сейчас в полной мере ощутили его экономические и социальные последствия. Учитывая однозначно негативное воздействие кризиса на наиболее бедные страны мира, международное сообщество должно действовать совместно, с тем чтобы помочь им изыскать средства, для того чтобы абсорбировать это воздействие. Сегодня многие развивающиеся страны не обладают средствами для создания пакетов налоговых стимулов, которые требуются для возрождения их экономики, или субсидирования поддержки их сельского хозяйства или бизнес-сообществ в условиях кризиса. В них не созданы системы социальной защиты, необходи-

мые для защиты населения от снижения доходов и вероятности вновь оказаться за чертой бедности.

По прогнозам Всемирной торговой организации, в 2009 году объем торговли сократится на 10 процентов. Для развитых стран это сокращение составит 14 процентов, а для развивающихся — 7 процентов. Наряду с резким сокращением объемов глобального производства и спроса в 2008 году и ожидаемым дальнейшим их сокращением в 2009 году нынешние тенденции ставят под угрозу выгоды, которые приносила торговля как один из двигателей прогресса.

Всемирная торговая организация подчеркнула, что особую озабоченность это вызывает у развивающихся стран, которые в несоразмерно большей степени затронуты падением спроса как на сырье, так и на готовую продукцию, негативными тенденциями в области цен на сырьевые товары и все более трудным получением доступа к дорогостоящим возможностям финансирования торговли. Во многих развивающихся странах, по всей вероятности, продолжится снижение экспортных поступлений и государственных доходов, а денежные переводы из богатых стран уже сократились. Наконец, в 2009 году ожидается сокращение притока ПИИ в развивающиеся страны, причем в некоторых странах эта цифра достигнет 40–50 процентов.

Всемирная торговая организация заявила, что ситуация может еще более усугубиться, поскольку существует риск активизации протекционистских мер, которые могут вызвать резкий экономический спад. Всемирная торговая организация осуществляет мониторинг принимаемых ее членами мер в области торговли и связанных с ней мер в условиях кризиса. В ее последнем докладе отмечаются новые негативные тенденции принятия шагов по дальнейшему ограничению торговли, но это использование агрессивных мер протекционистского характера сдерживается. Кроме того, имеются признаки улучшения условий торговли в виде принятия мер по открытию торговли и содействию ей. Однако, несмотря на неоднократные призывы к ведущим экономистам мира воздержаться от протекционизма, реальных признаков того, что его возрождение не произойдет, не наблюдается.

Кроме того, Всемирная торговая организация подчеркнула также важнейшее значение дальнейших усилий по открытию торговли путем реализации Дохинской повестки дня в интересах развития. Взятые недавно многими членами обязательства достичь этой цели к концу 2010 года представляют собой обнадеживающее и столь необходимое свидетельство признания важности согласованных на многосторонней основе правил и нормативных положений, касающихся торговли. Существующие правила уже признают законные меры и действия в области торговли, и дальнейшее укрепление этих мер с акцентом на справедливое развитие стало бы одним из наиболее значимых коллективных действий, которые могли бы предпринять правительства различных стран мира. Успешная, сбалансированная и ориентированная на развитие реализация Дохинской повестки дня в интересах развития могла бы обеспечить дальнейшее сохранение глобальной системы торговли, способной поддерживать усилия всех стран в области развития. Всемирная торговая организация далее заявила, что Дохинская повестка дня в интересах развития является наиболее эффективным из существующих пакетов многосторонних стимулов и что ее реализация представляет собой самый надежный путь обеспечения защиты инте-

ресов отдельных участников этого процесса и системы многосторонней торговли от усиления протекционизма.

Всемирная торговая организация отметила, что в условиях нынешнего финансового кризиса международные банки и другие поставщики кредитов не в состоянии предоставлять кредиты в достаточном объеме и по доступным ставкам, как того требуют торговцы. Во исполнение своего обязательства по увеличению помощи, согласованного мировыми лидерами на прошедшем в Лондоне в 2009 году Саммите Группы 20, как правительства, так и многосторонние банки развития занимаются проблемой недостаточного финансирования торговли. Однако требуются дополнительные шаги, в частности, с точки зрения создания стабильного и более долгосрочного производственного потенциала и инфраструктурных сетей в развивающихся странах.

Всемирная торговая организация отметила, что необходимость предсказуемого, устойчивого и не ведущего к образованию задолженности финансирования была вновь подтверждена в ходе ее второго Глобального обзора помощи в торговле, проведенного в июле 2009 года в Женеве. Помощь в торговле является тем стимулом, в котором нуждаются многие развивающиеся и наименее развитые страны, для создания своего производственного потенциала и возможности использовать торговлю как инструмент сокращения масштабов нищеты. Обзор показал, что с 2005 года помощь в торговле росла на 10 процентов в год. В результате в 2007 году общий объем новых обязательств превысил 25 млрд. долл. США. Кроме того, объем помощи международных финансовых учреждений, предоставляемой не на льготных условиях, возрос еще на 27 млрд. долл. США, вдвое превысив цифру 2007 года. В этом контексте Всемирная торговая организация указала на очевидную необходимость наращивать прогресс, достигнутый в рамках регионального аспекта помощи в торговле, и активизировать работу Организации и ее региональных партнеров, включая региональные банки развития, двусторонних доноров и представителей частного сектора. Получатели помощи в торговле со всей очевидностью показали, что она является одним из наиболее важных многосторонних инструментов оказания помощи развивающимся странам в решении проблем, вызванных финансовым кризисом, и в преодолении его последствий в более благоприятных условиях, с целью использования возможностей в области торговли.

Всемирная торговая организация отметила тот факт, что помощь в торговле и успешное завершение Дохинского раунда представляют собой два глобальных инструмента, которые международное сообщество может и должно использовать для противодействия негативным последствиям кризиса. И помощь в торговле, и Дохинский раунд опираются на общность интересов и сотрудничество, открывая новую возможность для активизации многостороннего сотрудничества и утверждения его значимости. Укрепление правил, действующих в системе многосторонней торговли, и обеспечение реализации устремлений стран в области торговли действуют в качестве важных мультипликаторов совершенствования и повышения эффективности глобального управления.

Всемирная торговая организация также подчеркнула, что основополагающие нормативные положения, которые до настоящего времени служили ориентиром в международной торговле, крайне важны для обеспечения экономического подъема, роста и развития и, следовательно, более эффективного и

устойчивого осуществления прав человека. Всемирная торговая организация подтвердила свою позицию по вопросам глобализации, заключающуюся в том, что Организация является и способна продолжать служить источником обеспечения благосостояния, если международное сообщество готово использовать и регулировать ее с помощью политики и законов.

---